

## Condizioni generali di fornitura (CGF) della fuhrer + bachmann ag (f+b)

### 1. Ambito della consegna

Ai fini dell'ambito della consegna, vale la conferma nella sola forma scritta dell'ordine da parte della f+b. Ogni modifica necessita la conferma nella forma scritta da parte della f+b. La spedizione e il trasporto della merce avviene su fattura e a rischio dell'acquirente.

### 2. Prezzi

Sono da intendersi in Franchi (moneta svizzera, rispettivamente in € per i paesi dell'UE), esclusi di IVA e se non diversamente pattuito, al netto pulito e dallo stabilimento senza imballaggio e senza alcuna ritenuta.

### 3. Condizioni di pagamento

1. Pagamenti sono da adempiersi al netto entro 30 giorni dalla data della fattura; oppure se diversamente indicato, come previsto nella fattura stessa.
2. L'acquirente non è autorizzato a diminuire ovvero trattenere somme di pagamento a causa di reclami, ritardi di qualsiasi genere – ovvero per delle contro pretese non esplicitamente riconosciute da parte del fornitore.
3. In caso di mancato pagamento entro 30 giorni dalla data della fattura – ovvero secondo gli adempimenti previsti nella fattura stessa – l'acquirente così in mora, è tenuto al pagamento degli interessi di mora.

### 4. Riserva di Proprietà

Fino al pagamento completo del prezzo di acquisto e l'adempimento di ogni altra pretesa spettante alla f+b e nascente dal rapporto commerciale con l'acquirente, la merce consegnata rimane di proprietà della f+b. Secondo la riserva di proprietà ai sensi dell'art. 715 ZGB (foro di giurisdizione Winterthur/Schweiz) l'acquirente autorizza la f+b a provvedere su richiesta unilaterale, alla registrazione della riserva di proprietà nel registro dell'ente preposto.

### 5. Condizioni di garanzia

#### 5.1 Informazioni generali

1. Oltre alla garanzia prevista dalla legge, la società fuhrer+bachmann ag riconosce agli utilizzatori delle attrezzature fuhrer+bachmann ag la garanzia del produttore. La garanzia copre tutti i prodotti fuhrer+bachmann ag acquistati in Svizzera direttamente presso l'azienda o indirettamente presso un rivenditore autorizzato svizzero cui siano stati forniti da fuhrer+bachmann ag.
2. Ai sensi della garanzia del produttore, per "utilizzatore" si intende una persona fisica o giuridica proprietaria dei prodotti, che non li abbia acquistati al fine della rivendita. "Cliente iniziale" è l'utilizzatore che abbia acquistato per primo le attrezzature presso fuhrer+bachmann ag in Svizzera o indirettamente presso un rivenditore autorizzato svizzero cui gli articoli siano stati forniti da fuhrer+bachmann ag.

#### 5.2 Contenuti ed entità della garanzia

1. fuhrer+bachmann ag garantisce il perfetto funzionamento delle proprie attrezzature.
2. La garanzia è valida unicamente in caso di utilizzo dei prodotti in Svizzera.
3. La garanzia non è applicabile a fronte dei seguenti vizi: uso improprio o abusivo, uso alla forza o fattori esterni, danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni di montaggio o d'uso, installazione non effettuata a regola d'arte, sovraccarico dell'attrezzatura, uso di utensili o accessori non omologati, mancato rispetto delle indicazioni relative alla manutenzione e alla sicurezza, introduzione di corpi estranei nell'attrezzatura.
4. La garanzia non copre eventuali danni di componenti soggetti a usura riconducibili per l'appunto alla normale usura dovuta all'uso dell'attrezzatura.
5. La garanzia viene meno in assenza di regole manutenzione annuale prevista secondo indicazione del produttore, attestata da relativo documento scritto.

#### 5.3 Durata e inizio del periodo di garanzia

1. Il periodo di garanzia è di 12 mesi.
2. Il periodo di garanzia ha inizio alla data dell'acquisto da parte del cliente iniziale, tuttavia entro massimo 3 anni della produzione.
3. Non è prevista la proroga del periodo di garanzia a fronte di prestazioni relative alla garanzia stessa, in particolare in caso di riparazione o sostituzione del prodotto. In tali casi non è prevista una nuova decorrenza del periodo di garanzia.

#### 5.4 Presupposti della garanzia

1. Il prodotto deve essere stato acquistato in Svizzera presso un rivenditore autorizzato o direttamente presso fuhrer+bachmann ag, nonché installato in Svizzera.
2. fuhrer+bachmann ag provvede e elimina gratuitamente, secondo le condizioni sotto riportate, i difetti riconducibili all'attrezzatura dovuti a un vizio di materiale e/o di produzione che detti difetti vengano tempestivamente segnalati alla nostra azienda ed entro 12 mesi della data di fatturazione al cliente iniziale. Spetta al consumatore dimostrare che la garanzia non è scaduta (fornendo ad esempio la ricevuta d'acquisto del cliente iniziale).  
fuhrer+bachmann ag ha inoltre il diritto di determinare eventualmente la decorrenza del periodo di garanzia in funzione della data di produzione.

#### 5.5 Prestazioni in garanzia

1. Durante il periodo di garanzia, fuhrer+bachmann ag esamina il prodotto allo scopo di verificare se si tratti o meno di un caso di garanzia. In caso affermativo, fuhrer+bachmann ag provvederà a riparare il prodotto o in alternativa a sostituirlo a proprie spese.
2. La scelta della prestazione in garanzia (riparazione o sostituzione) è a discrezione della società fuhrer+bachmann ag .
3. Qualora nel momento in cui si verifica il caso di garanzia il prodotto non sia più disponibile, la società fuhrer+bachmann ag ha diritto a effettuare la sostituzione con un articolo equivalente. In tale contesto ha luogo il passaggio di proprietà dell'attrezzatura o delle parti difettose a fuhrer+bachmann ag.
4. Le prestazioni in garanzia non comportano la proroga del periodo di garanzia né determinano un nuovo inizio dello stesso.
5. La fine del periodo di garanzia per le parti di ricambio coincide con il termine del periodo di garanzia dell'intera attrezzatura.

#### 5.6 Ulteriori pretese

1. Restano escluse ulteriori o diverse richieste di prestazione in garanzia concernenti in particolare la sostituzione del prodotto, ad esempio in caso di danni verificatisi esternamente all'attrezzatura, sempre che la legge non preveda un'espressa responsabilità.
2. Il trasporto o le spese di trasporto sono a carico del proprietario dell'attrezzatura.
3. Gli eventuali vizi non danno diritto al rimborso del prezzo di acquisto: ciò vale anche per eventuali importi parziali.

#### 5.7 Protezione dei dati

I dati personali sono trattati esclusivamente ai fini dell'evasione dell'ordine e dell'eventuale gestione della Garanzia, sempre nel rispetto delle norme vigenti in materia di protezione dei dati.

#### 5.8 Legge applicabile / Foro competente

Alla garanzia si applica il diritto svizzero, con esclusione delle Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di merci ( Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci stipulata a Vienna in data 11 aprile 1980). Luogo di adempimento degli obblighi derivanti dalla presente garanzia è Elsau/Winterthur, Svizzera. Nella misura consentita dalla legge, Foro competente è Elsau/Winterthur, Svizzera.

#### 8. Validità

Queste condizioni generali di fornitura sono vincolanti a condizione che ci sia l'accettazione da parte della direzione aziendale.

Reclami devono essere fatti presenti entro 8 giorni.